

إلياس أبو شبكة بعد خمسين سنةً على وفاته

١٩٤٧-١٩٩٧

كتب ومقالات تناولته بالبحث

الأب كميل حشيمه البسوعي^٥

حلولُ العام ١٩٩٧ يصادف مرور خمسة عقود على رحيل الشاعر اللبناني المعاصر المجدّد «إلياس أبو شبكة». وقد تنادى المعجبون به والدارسون لإحياء هذه المناسبة، فأقيمت لتكريمه الندوات وحرّرت لتخليد ذكره كتب ومقالات. وآخر ما عرفناه من الاحتفالات بهذا الصدد حلقة دراسية التّامت جلساتها يوم الإثنين ٢١ نيسان/ أبريل ١٩٩٧ في بلدة الشاعر، ذوق مكاييل، بإشراف جامعة سيّدة اللوزية^(١).

وما يلفت النظر أنّ المرّات التي احتفل فيها ماضيًا بذكرى شاعرنا

(٥) مدير دار المشرق ومجلة المشرق.

(١) بانتظار نشر أعمال تلك الحلقة، نشير إلى الموضوعات التي «ولجت في أثنائها: «الرومنطيقية في شعر أبو شبكة»، تناولها ثلاثة متكلمين: د. جورج طرد: «التنازع بين الواقع والمثالية»؛ د. منيف موسى: «النظرية الرومنسية عند أبو شبكة»؛ الشاعر رياض فاخوري: «تغابرية أبو شبكة». وفي جلسة ثانية، وموضوعها «المرأة في شعر أبو شبكة»، كانت مداخلات ثلاث: د. خريستو نجم: «رهاب المرأة في شعر أبو شبكة وحياته»؛ د. جميل جبر: «المرأة والحب في شعر أبو شبكة»؛ الشاعر إليي مارون خليل: «المرأة والتجلي» انطلاقًا من أسباب توجّه الشاعر إلى شعر الحبّ والمرأة. وجلسة ثالثة كان موضوعها «أبو شبكة والعصر» انتصرت على مداخلتين: د. شفيق البقاعي: «الاتجاه الوطني في شعر أبو شبكة»؛ د. محمّد ذكروب: «الفكر الاجتماعي عند أبو شبكة».

توالت بكثرة على نحوٍ لم يُعرف لتكريم شاعر أو أديب سواه، معاً بشير إلى ما له من مكانة في قلوب الناس وتقدير لدى العارفين والمثقفين. فعلى سبيل المثال لا الحصر نذكر الحفل الذي أقيم في مدرسة عينطورا (لبنان) لمناسبة مرور سبع سنوات على وفاته، وذلك في مطلع العام ١٩٥٤^(٢). واحتفل أيضاً بذكراه في بيروت بتاريخ شباط ١٩٥٨. كما احتفل بذكراه السابعة عشرة العام ١٩٦٤ في «معهد الرسل» بمدينة جونيه^(٣). وفي العام ١٩٧٧ أقام مجلس قضاء كسروان الثقافي احتفالاً في ذكرى أبو شبكة الثلاثين^(٤). تمّ احتفل به أيضاً يوم الأحد ٢٩ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ بمهرجان أقامته جريدة الأوديسيه الشعرية في بلدة ذوق مكابيل^(٥). وجميع تلك الحفلات التكريمية تفسّر وفرة ما قيل في شاعر خلّوا وما كُتب، وما سوف يُقال ويُكتب في المستقبل بدون شك.

وقد أحببنا، في ما يخصنا، أن ندلو بدلونا من هذا القليل فنضع بين أيدي الباحثين بليوغرافيا غزيرة المائة تجمع الكثير من الكتابات التي اهتمت بأبو شبكة. وها نحن نسوق في الصفحات التالية ما يناهز مائة وستين مرجعاً جمعناها بعد تنقيب طويل في بطون عدد كبير من المعاجم والمجلات والدراسات قديمها وحديثها.

أولاً - منهجية جمع المواد

تسهيلاً لعنل الدارسين ولئلا يعودوا في تنقيباتهم إلى المجلات والصحف التي راجعناها، أقله إلى عدد كبير منها، فإننا نشير إلى ما يلي:

-
- (٢) وقد تكلم آنذاك الشاعر والسير الدكتور سليم حيدر، السيد تقولا بترمس، الأديبة إيميلي فارس إبراهيم، الشاعران صلاح لبكي وجورج غرب، الأديب موريص صفر، ورئيس المعهد الأب جويان (الأديب، بيروت، فبراير ١٩٥٤، ص ٧٨).
- (٣) وخطب في الاحتفال رئيس المعهد الأب بولس نجم والأديب شكر الله الجرّ وجورج سالم وجورج غرب وأنطون قازان وميخائيل نعيمه والشيخ العلامة عبداً العلابي.
- (٤) كان ذلك يوم ١٢ آذار/مارس ١٩٧٧.
- (٥) أطلب الرقم ٩٩.

أ ° مسحتا، على نحوٍ شامل، الدوريات والجرائد التالية: الأزمنة، بيروت، ١٩٨٦-١٩٨٩؛ البشير، بيروت، ١٨٧١-١٩٤٧؛ الحكمة، بيروت (مدرسة الحكمة)، ١٩٥١-١٩٦٥؛ الدفاتر اللبنانية، بيروت، ١٩٨٥-١٩٨٩؛ السلام، بوينس آيرس، ١٩٠٢-١٩٦٦؛ شعر، بيروت، ١٩٥٧-١٩٧٠؛ المرفان، صيدا، ١٩٠٩-١٩٩٤^(٦)؛ الفصول اللبنانية، بيروت، ١٩٧٩-١٩٩٥؛ لسان الحال، بيروت، ١٨٧٧-١٩٧٥؛ المجلة البطريركية (للريان الأرثوذكس)، دمشق، ١٩٦٢-١٩٩٦؛ مجلة المجمع العلمي العربي، دمشق، ١٩٢١-١٩٦٤؛ مجلة مجمع اللغة العربية، دمشق، ١٩٦٥-١٩٩٥؛ المسرة، حريصا، ١٩١٠-١٩٩٦؛ المشرق، بيروت، ١٨٩٨-١٩٩٦؛ المعركة، دمشق، ١٩٦٢-١٩٩٦؛ المقتطف، بيروت ثم القاهرة، ١٨٧٦-١٩٥٢؛ المكشوف، بيروت، ١٩٣٥-١٩٥٠؛ المتارة، جونية، ١٩٣٠-١٩٩٦؛ الورود، بيروت، ١٩٤٧-١٩٨٥.

ب ° مسحتا مسحا محدودا ما يلي من الصحف والدوريات، وقد أشرنا لدى ذكرها إلى المجلدات التي راجعناها كاملة بغض النظر عما طالعناه من أعدادها المتفرقة: الآداب، بيروت، ١٩٥٣-١٩٦٦؛ الأديب، بيروت، ١٩٤٢-١٩٤٤، ١٩٤٦-١٩٥٣، ١٩٦٣، ١٩٦٥، ١٩٦٩-١٩٨٣؛ الأسبوع الأدبي، دمشق، ١٩٨٨-١٩٩٦؛ أهل النبط، بيروت، ١٩٥١-١٩٥٨؛ الرسالة المخلصية، صيدا، ١٩٣٤-١٩٦٦ (باستثناء المجلدات ١، ٢، ٢٦)؛ الزهرة، حيفا، ١٩٢١-١٩٢٦؛ الشعلة، بيروت، ١٩٥٦؛ الضاد، حلب، ١٩٦٩ - ١٩٩٦؛ الطريق، بيروت، ١٩٤٤-١٩٤٦، ١٩٥٠، ١٩٧٣-١٩٧٤، ١٩٧٨-١٩٨٠؛ النهار (وسائر ملحقاتها)، بيروت، ١٩٨٣-١٩٩٧ (حتى تاريخ كتابة هذه المقالة)؛ الهلال، القاهرة، ١٨٩٢-١٩٧٧ (باستثناء أعداد قليلة جدًا لم نحصل عليها).

(٦) وقد اطلعنا، والمقالة قيد الطبع، على مجلتي ١٩٩٥ و١٩٩٦ من هذه المجلة.

وتجدر الإشارة إلى أن كلا المسح المحدود المذكور هنا والمسح الكامل المذكور قبله أتاحا لنا العثور على مقالات أدرجناها في ثبنتنا، علماً أننا طالعنا عدداً كبيراً من المجلّات الأخرى التي لم نحظّ فيها على ذكر أبو شبكة، فأهملنا الإشارة إليها خشية الإطالة. وثمة بالطبع مؤلفات غير الصحف ممّا أفرد لشاعرنا أو شمله مع سواه.

ج هـ عدلنا عن ذكر المراجع التي أوردتها المجاميع الجيوغرافية المعروفة، كمصنّفات خير الدين الزركلي: الأعلام، ويوسف أسعد داغر: مصادر الدراسة الأدبية، وعمر رضا كحالة: معجم المؤلفين، وذلك لعدم التكرار. إلّا أننا أشرنا إلى بعض العناوين التي أوردتها داغر عندما اقتضت الحاجة إلى تصحيح ما وقع فيها من خلط^(٧).

د هـ لم نتوان عن ذكر نبذة صغيرة تناولت شاعرنا وإن بسطرين يتيمين، لأننا وجدنا في تلك «المراجع» أحكاماً تعبّر عن آراء ليست بدون فائدة^(٨).

ثانياً - كيفية ترتيب العناوين

تردّدنا بين أن يكون ترتيب المراجع ألفبائياً أو زمينياً، فأثرنا الحلّ الثاني لأنه يبرز إلى حدّ ما التطوّر الذي قد يطرأ على الدراسات، وحافظنا، في عرض مقالات السنة الواحدة، على الترتيب الألفبائي. وعند ذكر المجلّات والجرائد التي لم يأتِ الكلام عليها في هذه المقدّمة، أشرنا إلى المدينة التي صدرت فيها.

ولمزيد من الوضوح ميّزنا بين الكتب والمقالات، فأسبقنا الأولى بنجم (ج) والثانية بدائرة سوداء (د).

(٧) عناوين مؤلّفات كحالة والزركلي وداغر مذكورة ضمن ثبنتنا في موضعها.

(٨) أطلب، مثلاً، الأرقام: ١، ٢، ٣، ٧.

ثالثًا - ملاحظات أخيرة

مما يلفت الانتباه أنّ السواد الأعظم من الدراسات التي تناولت أبو شبكة هي بقلم لبنانيين وصدرت في مجلّات لبنانية، في حين لا تجد إلاّ سيّت مقالات أو سبع صدرت في دمشق أو بغداد أو الكويت أو القاهرة أو حيفا. وأقلّ من ذلك ما نُشر باللغات الأجنبيّة^(٩). ولئن دلّت هذه الظاهرة على أنّ شاعرنا لم يرقّ إلى صعيد الشهرة العالميّة أو حتّى العربيّة التي وصل إليها جبران أو نعيمة أو الريحانيّ، فهو في نظرنا مغفون يستحقّ أكثر ممّا نال. فعسى أن تعيد إليه ذكراه الخمسينيّة بعض ما حُرّمه من التألّق خارج حدود بلاده.

رابعًا - ثبت المراجع

- ١ ○ «القيثارة»، في الزهرة، حيفا، ٥ (١٩٢٥-١٩٢٦)، ص ٤٩٦-٤٩٧^(١٠).
- ٢ ○ شيخو (لويس): «هتر»، رواية تمثيليّة ذات خمسة فصول، تأليف شكري غانم وتعريب الياس أبي شبكة، في المشرق، ٢٤ (١٩٢٦)، ص ٧٩٥.
- ٣ ○ ب.ب.: «تاريخ نابوليون بوناپرت»، في المسرّة، ١٦ (١٩٣٠)، ص ١٢٠-١٢١.
- ٤ ○ «تاريخ نابوليون بوناپرت ١٧٦٩-١٨٢١»، في المقتطف، المجلّد ٨٤ (١٩٣٢)، ص ٥١٩.
- ٥ ○ «مريض الوهم والطبيب رغمًا عنه... ترجمة الياس أبو شبكة»، في الهلال، ٤١ (١٩٣٢-١٩٣٣)، ص ٧٠٢-٧٠٣.

(٩) علمًا أنّنا قمنا بمسح كامل لمواذ دليل J.D. Pearson (et alii): *Index Islamicus and Supplements*, Cambridge, 1958-1994 الذي يورد معظم ما يصدر في العالم كلّ سنة حول الموضوعات الإسلاميّة والعربيّة.
(١٠) تعريف اللبران المذكور.

- ٦ ٥ «بولس وفرجينى»، في الحديث، حلب، ٧ (١٩٣٣)، ص ٥١٢^(١١).
- ٧ ٥ «تاريخ نابوليون بوناپرت ١٧٦٩-١٨٢١، بقلم الياس أبو شبكة»، في المنارة، ٤ (١٩٣٣)، ص ٨٤٦.
- ٨ ٥ «الكوخ الهندي»، في المنارة، ٤ (١٩٣٣)، ص ٣١٨.
- ٩ ٥ خوري (رثيف): «أفاهي الفردوس، إبداع جديد في أدب العرب»، في المكشوف، ٤ (١٩٣٦)، ص ١٧٧.
- ١٠ ٥ الصيرفي (حسن كامل): «أفاهي الفردوس، ديوان شعر لإلياس أبي شبكة»، في المقتطف، المجلد ٩٣ (١٩٣٨)، ص ٥٠٨-٥١٠.
- ١١ ٥ فروخ (عمر): «أفاهي الفردوس لإلياس أبي شبكة»، في الأمالي، بيروت، ١ (١٩٣٨)، ص ١٥٩-١٦٠.
- ١٢ ٥ نخلة (الأب رفائيل السوعي): «إلياس أبو شبكة في القيثارة»، في البشير، ٥ آب ١٩٣٩، ص ٣، و١٢ آب ١٩٣٩، ص ٣.
- ١٣ ٥ الأسير (صلاح): «روابط الفكر والروح»، في الأديب، ٢ (١٩٤٣)، عدد حزيران، ص ٥٨^(١٢).
- ١٤ ٥ أمين (عثمان): «روابط الفكر والروح بين العرب والفرنجة، تأليف إلياس أبو شبكة»، في المقتطف، المجلد ١٠٣ (١٩٤٣)، ص ١٩٩-٢٠٠.
- ١٥ ٥ خوري (رثيف): «إلى الأبد، للأستاذ إلياس أبو شبكة»، في الطريق، بيروت، ٤ (١٩٤٥)، العدد ٧، ص ١٧^(١٣).
- ١٦ ٥ خوري (رثيف): «أبو شبكة الشاعر الغنائي»، في المكشوف، ١٢

(١١) تعريف مختصر لهذه الرواية التي عربها أبو شبكة.
 (١٢) وهو قد لكتاب روابط الفكر والروح بين العرب والفرنجة.
 (١٣) أحال داغر على العدد ٦ بدلاً من العدد ٧ الذي هو الصحيح.

- (١٤٦)، العدد ٤٢٤، ص ٧^(١٤).
- ١٧ ○ البستاني (نؤاد أفرام): «شاعرية إلياس أبو شبكة»، في البشير، ص ٣، شباط ١٩٤٧.
- ١٨ ○ اللجنة اللبنانية لإعداد شهر الأونسكو: أعلام اللبنايين في نهضة الآداب العربية، بيروت، ١٩٤٨، ص ٥٥.
- ١٩ ○ مسعد (نجيب): «كتاب العربية وهوسهم: ... إلياس أبو شبكة»، في الرسالة المخلصية، ١٦ (١٩٤٩)، ص ٢٢-٢٣.
- ٢٠ ○ حيش (نؤاد): «إلياس أبو شبكة في طريق الخلود. تضحية الشاعر في حبه الأخير»، في الحكمة، ١ (١٩٥٢-١٩٥١)، العدد ٥، ص ١٠-١٢^(١٥).
- ٢١ ○ أبو سعد (أحمد): «في ذكرى أبو شبكة»، في الأديب، آذار/مارس ١٩٥٣، ص ٢٤-٢٦.
- ٢٢ ○ قازان (أنطون): «أبو شبكة والأيام»، في الورود، بيروت، شباط ١٩٥٥، ص ٥-٨^(١٦).
- ٢٣ ○ مورينو (مارتينو ماريو): «شعر أبي شبكة»، في الورود، أيار ١٩٥٥، ص ١٢-١٣^(١٧).
- ٢٤ ○ نعيمه (ميخائيل): «إلياس أبو شبكة»، في لسان الحال، ٢٧/١٠/١٩٥٥، ص ٣.
- ٢٥ ○ نعيمه (ميخائيل): «إلياس أبو شبكة أو الشاعر الذي يغمس قلمه في قلبه»، في السلام، ١٥/٣/١٩٥٥، ص ٢.

(١٤) ذكره داغر، ولكن بعنوان منلوط: «أبو شبكة الشاعر القنان».

(١٥) أورد داغر هذه المراجع منلوط على النحر التالي: ... العدد ٤، ص ١٢٠

(١٦) صدرت لاحقاً ضمن كتاب أدب وأدباء، بيروت، ١٩٧٤، الجزء الثاني، ص ١٨-٢٤.

(١٧) مختصر، بقلم بلبع شبلي، لمحاضرة ألقاها المستشرق مورينو في بيروت.

- ٢٦ ◦ «إحياء ذكرى إلياس أبو شبكة». تأليف لجنة لتشييد ضريح وإقامة تمثال تخليدياً للرجل الذي خلد لبنان بشعره»، في السلام، ٢٢/١٩٥٦/٥، ص ١-٢.
- ٢٧ ◦ الرامي (غنطوس): «إلى روح إلياس أبو شبكة» (قصيدة)، في الشملة، ٢٩/١/١٩٥٦، ص ١-٢.
- ٢٨ ◦ الراوي (حارث طه): «الذكرى التاسعة لوفاة أبو شبكة»، في الورود، شباط ١٩٥٦، ص ٣٢-٣٣ و٣٦.
- ٢٩ ◦ الرجي (فائق): «ثلاث ساعات في الزوق، مع أبو شبكة وجيًّا لوجه»، في الشملة، ٥/٢/١٩٥٦، ص ٦.
- ٣٠ * رزوق (رزوق فرج): «إلياس أبو شبكة وشعره، بيروت، ١٩٥٦؛ طبعة ثانية، بيروت، ١٩٧٠.
- ٣١ ◦ عقل (فاضل سعيد): «لبنان يحتفل بذكرى إلياس أبو شبكة. الشاعر الثائر الذي أكسبه ثروة خالدة»، في الشملة، ٢٩/١/١٩٥٦، ص ١.
- ٣٢ ◦ عواد (توفيق يوسف): «في الذكرى السنوية التاسعة لإلياس أبو شبكة. الشاعر الذي سقى شعره من دم قلبه»، في الشملة، ٢٩/١/١٩٥٦، ص ٣.
- ٣٣ ◦ قازان (أنطون): «أنشودة الخلد لم تعزف على وتر»، في الورود، شباط ١٩٥٦، ص ٥^(١٨).
- ٣٤ ◦ جبر (جميل): «فؤاد جيش يتحدث عن صديقه عمر فاخوري وإلياس أبي شبكة»، في الحكمة، ٦ (١٩٥٦-١٩٥٧)، العدد ٩، ص ٩-١١.
- ٣٥ ◦ الرجي (فائق): «صلاح لبكي بقلم إلياس أبو شبكة»، في الحكمة، ٦ (١٩٥٦-١٩٥٧)، العدد ٤، ص ١١ - ١٦.
- ٣٦ ◦ كخاله (عمر رضا): «إلياس أبو شبكة»، ضمن كتاب معجم

- المؤلفين، دمشق، ١٩٥٧ وما يليها، المجلد ٢، ص ٣١٨،
والمجلد ١٣، ص ٣٧٣.
- ٣٧ ○ جبر (جميل): «إلياس أبو شبكة بين عرائس شعره»، في أهل
اللفظ، نيسان ١٩٥٨، ص ١٣.
- ٣٨ ○ الجندبي (أدهم): «إلياس أبو شبكة»، ضمن كتاب أعلام الأدب
والفن، الجزء الثاني، دمشق، ١٩٥٨، ص ٤١٠-٤١٢.
- ٣٩ ○ قازان (أنطون): «السخرية وحظ أبي شبكة منها»، في الورود،
آذار ١٩٥٨، ص ٧-١٠ و ٣٢.
- ٤٠ ○ ياسيلا (جوزف): «إلياس أبو شبكة، شاعر الرومنطيقية. أعضاء
على حياته وشعره»، في شعر، ربيع ١٩٥٩، ص ٨٧-١٠٣.
- ٤١ ○ الجزّ (شكرالله): «إلى روح أبي شبكة» (شعر)، في الحكمة، ٨
(١٩٦٠)، ص ٨٠.
- ٤٢ ○ الخال (يوسف): «أبو شبكة والشعر الحديث»، في الحكمة، ٨
(١٩٦٠)، ص ٧٣-٧٤.
- ٤٣ ○ غصوب (يوسف): «أبو شبكة والنغم الأسود»، في الحكمة، ٨
(١٩٦٠)، ص ٧١-٧٢.
- ٤٤ ○ قازان (أنطون): «أبو شبكة في أفاعي الفردوس»، في الحكمة، ٨
(١٩٦٠)، ص ٧٦-٧٨.
- ٤٥ ○ قازان (أنطون): «أبو شبكة في أفاعي الفردوس»، في الورود،
شباط ١٩٦٠، ص ٥-٧ و ٣٣.
- ٤٦ ○ قيل في إلياس أبو شبكة»، في الحكمة، ٨ (١٩٦٠)، ص ٨١-٨٣.
- ٤٧ ○ أبو حبيب (نضال): «أبو شبكة شاعر البيئة اللبنانية»، في الحكمة،
٩ (١٩٦١)، ص ٣٧١-٣٧٣.
- ٤٨ ○ حمّود (محمّد يوسف): «شاعر يجتاح الجمال»، في الورود،
شباط ١٩٦١، ص ٧-٩ و ٢٠.
- ٤٩ ○ سعد (علي): «أبو شبكة في حبه وسخطه»، في الورود، شباط

- ١٩٦١، ص ٤-٥.
- ٥٠ ٥ شراة (عبد اللطيف): «صوفية أبي شبكة»، في الرسالة المخلصية، ٢٨ (١٩٦١)، ص ١٠٤-١٠٨^(١٩).
- ٥١ ٥ عيد (داود حبيب): مظاهر الرومنطيقية في شعر إلياس أبو شبكة، رسالة دبلوم في اللغة العربية وآدابها من كلية التربية بالجامعة اللبنانية، ١٩٦١.
- ٥٢ ٥ معروض (إبراهيم): «من وحي روحك»، في الورود، شباط ١٩٦١، ص ٥^(٢٠).
- ٥٣ ٥ البستاني (نؤاد أفرام): «أبو شبكة (إلياس)»، في دائرة المعارف، المجلد الرابع، بيروت، ١٩٦٢، ص ٣٧٦-٣٧٨.
- ٥٤ ٥ جبر (جميل): «إلياس أبو شبكة الشاعر لمناسبة ذكره الخامسة عشرة»، في الحكمة، ١٠ (١٩٦٢)، ص ١٣٠.
- ٥٥ ٥ وجهه (توفيق): «إلياس أبو شبكة»، في الورود، كانون الأول ١٩٦٢، ص ١٢-١٣.
- ٥٦ ٥ الصالحي (خضر عباس): «الشاعر إلياس أبو شبكة»، في الأديب، نوفمبر ١٩٦٣، ص ٤٢-٤٣.
- ٥٧ ٥ إبراهيم (السيد علي): «إلياس أبو شبكة»، ضمن كتاب شعراء من لبنان، بيروت، ١٩٦٤، ص ١٤٣-١٥٨.
- ٥٨ ٥ جبر (جميل): «أبو شبكة الغائب الحاضر»، في الجريدة، بيروت، ١٩٦٤/١/٢٦، ص ٩^(٢١).
- ٥٩ ٥ جبر (جميل): «إلياس أبو شبكة»، ضمن كتاب لبنان في روائع أقلامه، بيروت، ١٩٦٤، ص ٢١٩-٢٢٢.

(١٩) وقد صدر هذا المقال في الورود، بيروت، شباط ١٩٦١، ص ١٢-١٣ و ١٧.

(٢٠) وهي قصيدة لمناسبة ذكرى أبو شبكة الرابعة عشرة.

(٢١) حصلنا على هذا المرجع من حضرة الدكتور جميل جبر نفسه. ومنه وقتنا أيضًا على أربعة مراجع أخرى بقلمه. فله شكرنا.

- ٦٠ ○ «حديث مع مجهول»، في الحكمة، ١٢ (١٩٦٤)، ص ١٠٩ .
- ٦١ ✻ شرارة (عبد اللطيف): إلياس أبو شبكة، في مجموعة «شعراؤنا»، بيروت، ١٩٦٤ .
- ٦٢ ○ غريب (جورج): «الأكمات السبع»، في لسان الحال، ١/٣١ / ١٩٦٤، ص ٢^(٢٢) .
- ٦٣ ○ سابا (فوزي): «أبو شبكة»، في المواسم، بيروت، تشرين الأول ١٩٦٦، ص ١٥-١٨ .
- ٦٤ ○ سالم (جورج): «إلياس أبو شبكة الإنسان»، في الورود، نيسان ١٩٦٦، ص ٨-١١ .
- ٦٥ ○ جبر (جميل): «مخطوطات مجهولة لإلياس أبو شبكة. مراسلات عشر سنوات. كيف صمّم لقصيدته غلواء. كيف بدأ ينظم القصائد التقليدية. أضواء على حياته وأدبه»، في الجريدة، بيروت، ٢٧/١٩٦٨، ص ٢ .
- ٦٦ ✻ سابا يارد (نازك): إلياس أبو شبكة، قلبٌ سال شعراً، بيروت، ١٩٦٩ .
- ٦٧ ○ ضيف (شوقي): «اللذة الصاخبة في أفاعي الفردوس لأبي شبكة»، ضمن كتاب دراسات في الشعر العربي المعاصر، طبعة ٤، القاهرة، ١٩٦٩، ص ١٥٨-١٧٧ .
- ٦٨ ✻ جيش (فؤاد): إلياس أبو شبكة. دراسات وذكريات، بيروت، ١٩٧٠ .
- ٦٩ ○ Jabre (Jamil), «Abou-Chabaké, le poète de l'amour», dans *L'Orient-Le Jour*, Beyrouth, 8/3/1970, p. 9.
- ٧٠ ✻ غريب (جورج): إلياس أبو شبكة، طبعة ثانية، بيروت، ١٩٧٢ .
- ٧١ ○ Miquel (André), «Réflexions sur la structure poétique à propos

(٢٢) قصيدة في ذكرى وفاة أبو شبكة السابعة عشرة.

- ٧٢ ○ محفوظ (عصام): «إلياس أبو شبكة. مختارات لبنانية»، في ملحق النهار، ١٩٧٣/٩/٣٠، ص ٤-٥.
- ٧٣ ✽ نخله (يوسف): «إلياس أبو شبكة. التيارات الأجنبية في أدبه، رسالة لنيل شهادة الكفاءة باللغة العربية من كلية التربية في الجامعة اللبنانية، بيروت، ١٩٧٣.
- ٧٤ ○ قازان (أنطون): «إلياس أبو شبكة شاعر الأملحان»، ضمن كتاب أدب وأدباء، بيروت، ١٩٧٤، الجزء الثاني، ص ١٣-١٧.
- ٧٥ ○ قازان (أنطون): «شعراء العصر في رأي أبي شبكة»، ضمن كتاب أدب وأدباء، بيروت، ١٩٧٤، الجزء الثاني، ص ٢٥-٣٥.
- ٧٦ ○ قازان (أنطون): «في الذكرى الحادية عشرة»، ضمن كتاب أدب وأدباء، بيروت، ١٩٧٤، الجزء الثاني، ص ٣٦-٤٢ (٢٣).
- ٧٧ ○ قازان (أنطون): «من وراء أبي شبكة؟»، ضمن كتاب أدب وأدباء، بيروت، ١٩٧٤، الجزء الأول، ص ١٢١-١٢٨.
- ٧٨ ✽ خليل (إيلي مارون): «المرأة في حياة إلياس أبو شبكة وشعره، رسالة لنيل شهادة الكفاءة باللغة العربية وآدابها من كلية التربية في الجامعة اللبنانية، بيروت، ١٩٧٥. - طبعت في بيروت العام ١٩٨٣.. وأعيد طبعها بصيغة مكتملة وبعتوان مختلف العام ١٩٩٧ (أطلب هذا التاريخ).
- ٧٩ ○ زغيب (هنري): «مع غلواء. إلياس أبو شبكة أنت نفسك ستأتي إلى مهرجان لبنان في تكريمك»، في النهار ١٩٧٥/٢/٧، ص ٨.
- ٨٠ ✽ ميكيل (أندريه): «تأملات حول البنية الشعرية لدى إلياس أبو شبكة»، في الموقف الأدبي، دمشق، ٥ (١٩٧٥)، ص ٣٨ - ٤٨. - أطلب الرقم ٨٦ -.

- ٨١ ❖ إسطنبول (سمير أمين): تأثير ثقافة أبي شبكة الفرنسية في إنتاجه الشعري، أطروحة ماجستير في الأدب من كلية الآداب بجامعة القديس يوسف، بيروت، ١٩٧٦.
- ٨٢ ❖ الحاج (أنسي): «أوهامه الجميلة هي الحقيقة، والحقيقة إنما تخرج من الشعراء»، في النهار، ١٤/٣/١٩٧٧، ص ٥^(٢٤).
- ٨٣ ❖ الحلو (حنّا يوسف): أثر الكتاب المقدس في أدب إلياس أبو شبكة، أطروحة ماجستير في الأدب من كلية الآداب بجامعة القديس يوسف، بيروت، ١٩٧٧.
- ٨٤ ❖ الخال (يوسف): «كلّ مبدع إله»، في النهار ١٤/٣/١٩٧٧، ص ٥^(٢٥).
- ٨٥ ❖ كرم (أنطون غقلاس): «حوالات الذات لعنة الشيطان ثم الابتهاال الإلهي»، في النهار ١٤/٣/١٩٧٧، ص ٥^(٢٦).
- ٨٦ ❖ ميكل (أندريه): «ملاحظات على البناء الشعري عند إلياس أبو شبكة»، تعريب أحمد درويش، في البيان، الكويت، أيار/مايو ١٩٧٧، ص ٤٨-٥٥^(٢٧).
- ٨٧ ❖ نصرالله (ميلاد): أثر الرومنسية والكتاب المقدس في شعر إلياس أبي شبكة، رسالة لنيل شهادة الكفاءة باللغة العربية وآدابها من كلية التربية في الجامعة اللبنانية، ١٩٧٧.
- ٨٨ ❖ باز (خليل): «إلياس أبو شبكة شاعر الشهوة والحب والألم»، في الورود، شباط - آذار ١٩٧٨، ص ١٢-١٣.

(٢٤) كلمة أُلّيت في الاحتفال الذي أقامه مجلس كسروان الثقافي يوم ١٢/٣/١٩٧٧ في ذكرى أبو شبكة.

(٢٥) كلمة أُلّيت في الاحتفال الذي أقامه مجلس كسروان الثقافي يوم ١٢/٣/١٩٧٧.

(٢٦) من أُلّيت في احتفال مجلس كسروان الثقافي يوم ١٢/٣/١٩٧٧.

(٢٧) نقلت هذه المقالة عن الدراسة الفرنسية التي صدرت العام ١٩٧٢ (أطلبها في أعلاه) من دون ذكر الأصل.

وأطلب أيضًا ترجمة تلك المحاضرة في مجلة الموقف الأدبي، دمشق، تموز ١٩٧٥، ص ٣٤-٤٨.

- ٨٩ ○ جبر (جميل): «أبو شبكة شاعر المرأة»، في مجلة الديار، بيروت، ١٢/٣/١٩٧٩.
- ٩٠ ○ مسلم (حنّا): جوانب خفية في حياة أبي شبكة، دراسة جامعية، ١٩٧٩.
- ٩١ ○ الزركلي (خير الدين): «إلياس أبو شبكة»، في الأعلام، الطبعة الخامسة، المجلد الثاني، بيروت، ١٩٨٠، ص ١٠.
- ٩٢ ○ *Abū Shabaka, Iyās, dans Encyclopédie de l'Islam, 2^{ème} éd., Supplément, 1980, p. 33-34.*
- ٩٣ ○ غريب (جورج): إلياس أبو شبكة على ريشة جورج غريب، بيروت، ١٩٨١.
- ٩٤ ○ البستاني (فزاد أفرام): «إلياس أبو شبكة، ١٩٠٣-١٩٤٧»، في الورود، كانون الثاني - شباط ١٩٨٣، ص ٦-٧.
- ٩٥ ○ داغر (يوسف أسعد): «إلياس أبو شبكة»، في مصادر الدراسة الأدبية، الجزء الثاني، بيروت، ١٩٨٣، ص ٧٣-٧٨.
- ٩٦ ○ العطار (نجاح): «أبو شبكة الشاعر المتمرد»، في المعرفة، كانون الثاني/يناير ١٩٨٣، ص ٧-٢٤.
- ٩٧ ○ البستاني (صبيح): «المرأة في شعر إلياس أبو شبكة»، في دراسات في الآداب والعلوم الإنسانية، كلية التربية في الجامعة اللبنانية، بيروت، سنة ١١، عدد ١٢/٨٤ (١٩٨٤)، ص ٩٩-١١٢.
- ٩٨ ○ زغيب (هنري): «إلياس أبو شبكة العاشق»، في الفصول اللبنانية، ١٢ (١٩٨٤)، ص ١٢٠-١٢٥.
- ٩٩ ○ شهادات (في إلياس أبي شبكة)، في الفصول اللبنانية، ١٢ (١٩٨٤)، ص ١٢٥-١٢٩.
- وهي كلمات ألقيت في مهرجان ذكرى أبو شبكة السابعة والثلاثين الذي أقامته جريدة الأوديسيه الشعرية في القصر البلدي - ذوق مكابيل

(لبنان) - الأحد ٢٩/١/١٩٨٤. والشهادات هي الآتية:

عصام خوري	:	«وقفة مع لبنان والشعر»
محمد الفيتوري	:	«عرب العصر لا عرب الجاهلية»
إتيان صقر	:	«مأساة أبي شبكة...»
أحمد مكّي	:	«شعر أبي شبكة عهد إيمان بلبنان»
عبد الرحمن مجيد الربيعي	:	«ثورة أبي شبكة الشعرية»
نازك سابا يارد	:	«صورة الشعر عند أبي شبكة»
غسان خالد	:	«الشاعر المتمرد»
أنطون غطّاس كرم	:	«الضرورة المتجددة»
أنسي الحاج	:	«ما يجمعنا بأبي شبكة»
جورج مصروعة	:	«الرجل العنقوان»
سهيل مطر	:	«إنسان من لحم ودم»
جان كميد	:	«الحبّ الملهيم»
إيلي مارون خليل	:	«باقة عراطف»

١٠٠ ❖ عوض (ريّتا): «إلياس أبو شبكة، في سلسلة «أعلام الشعر الحديث»، بيروت، ١٩٨٤.

١٠١ ❖ عون (مخايل): «إلياس أبو شبكة من البداية حتى النهاية»، ضمن كتاب الرّواد في الحقيقة اللبنانية، بيروت، ١٩٨٤، ص ١١٧-١٣٢.

١٠٢ ❖ محفرظ (عصام): «أستد ظهري إلى الحائط وأقرأ (...). إلياس أبو شبكة توتخه أمه: أيش هل الأخوت!»، في النهار، ١١/٣/١٩٨٤، ص ٩.

١٠٣ ❖ Saadé (Nicolas), «Le visage de la femme dans la poésie d'Elias Abou-Chabaké. La misogynie dans *Les vipères du paradis* est-elle d'origine baudelairienne?», *Le Réveil*, Beyrouth, 19/8/1984, p. 5.

١٠٤ ❖ أبي ضاهر (جوزف): «إلياس أبو شبكة الصحافي العاشق، ذوق مكايل (لبنان)، ١٩٨٥.

١٠٥ ❖ أبي فاضل (ربيعة): «إلياس أبو شبكة صادق القصيدة»، ضمن

كتاب مدخل إلى أدبنا المعاصر، بيروت، ١٩٨٥، ص ١١٣-١١٩.

١٠٦ • عبود (وليد نديم): «إلياس أبو شبكة»، مجموعة كاملة. نور البيت ولو تأخر الشاعر»، في النهار، ١٩٨٥/٧/١٨، ص ٩(٢٨).

١٠٧ • مصروعة (جورج): «أبو شبكة في أطروحة بالفرنسية. نجيب ي. زكّا وحيث التمايز الرومطي»، في النهار، ١٩٨٥/٩/٢١، ص ٩(٢٩).

١٠٨ • «إلياس أبي شبكة يتهم ميشال زكّور بتشويه قصائده»، في الدفاتر اللبنانية، تشرين الأوّل ١٩٨٧، ص ٤ (وهي رسالة بعث بها أبو شبكة إلى م. زكّور في مجلة المعرض بتاريخ ١٩٢٤/٦/٨).

١٠٩ • بولس (متري سليم): «الحضارة والجنس في ديوان أفاعي الفردوس»، ضمن كتاب أدب الأعماق والأبعاد، جونه، ١٩٨٧، ص ٧٣-١٠٦.

١١٠ • «بين أبي شبكة وإيلي تيان»، في الدفاتر اللبنانية، كانون الأوّل ١٩٨٧، ص ١.

١١١ • «رياحين»^(٣٠): «أبو شبكة وُلد في الزوق لا في بروفيانس ولا في نيويورك»، في الدفاتر اللبنانية، كانون الأوّل ١٩٨٧، ص ٢.

١١٢ • فريد (عبد الخالق): «إلياس أبو شبكة. مقالات ورسائل، بغداد، ١٩٨٨.

١١٣ • كيروز (سامي): «إلياس أبو شبكة. الشعر سيرة حياة»، في الأزمنة، بيروت، كانون الثاني - شباط ١٩٨٨، ص ١٠٦-١١٣.

١١٤ • عاصي (ميشال): في النقد الأدبي، بيروت، ١٩٩٠، - راجع الفصل الخامس.

(٢٨) جزء من مقدّمة كتاب: إلياس أبو شبكة، المجموعة الكاملة في الشعر، المجلّد الأوّل، جونه، ١٩٨٥.

(٢٩) الأطروحة قُدمت إلى جامعة ستراسبورغ (فرنسا) في حزيران ١٩٨٥.

(٣٠) إسم مستعار، يبدو أنّه لرياض حنين.

١١٥ ٥ نجم (خريستو): «إلياس أبو شبكة وجمال ميدوزا المحنَّط»، في
حوليات فرع الآداب العربية (معهد الآداب الشرقية) بكلية الآداب
- جامعة القديس يوسف -، المجلد الخامس، بيروت، ١٩٩٠،
ص ٣٨٥-٤٠٤.

١١٦ ٥ جبر (جميل): «إلياس أبو شبكة شاعر الحب»، بيروت، ١٩٩٣.

١١٧ ٥ زغيب (هنري): «إلياس أبو شبكة. يا إلياس، يتك لك متحف
وشعرك للجميع ولتني غنيت»، في النهار، ١٩٩٤/١/٢٨، ص ٩.
١١٨ ٥ عقل (فاضل سعيد): «إلياس أبو شبكة تذكّره: الفقير فالشاعر
الحيّ بيننا»، في النهار، ١٩٩٤/١/٢٧، ص ١٣.

١١٩ ٥ مبارك (كميل): «إلياس أبو شبكة. من ألم الخطيئة إلى الإيمان
الخلاصي»، ضمن كتاب الله على ألسنة الشعراء: أبعاد إيمانية في
الشعر اللبثاني، بيروت، ١٩٩٤، ص ٩٤-١٣٣^(٣١).

١٢٠ ٥ نجم (خريستو): «العقدة المشهدة في أدب أبو شبكة»، في مجلة
كلمة (البلند)، العدد صفر، ١٩٩٤/١، ص ٧٧-٩٥.

١٢١ ٥ وهبي (زاهي): «ذكرى الياس أبو شبكة القريب منا. شاوول: الشاعر
يتصر على المدرسة»، في النهار، ١٩٩٥/١/٢٧، ص ١٧.

١٢٢ ٥ وهبي (زاهي): «ذكرى الياس أبو شبكة. شمس الدين ويزيع
يرتضيان الشاعر حين يبرق ويهذي وتجرجره الخطيئة»، في
النهار، ١٩٩٥/١/٢٧، ص ١٧.

١٢٣ ٥ وهبي (زاهي): «إلياس أبو شبكة والتحية إليه. وازن وزوين
والعويط يدركون المكابدة»، في النهار، ١٩٩٥/١/٣١، ص
١٥^(٣٢).

١٢٤ ٥ محفوظ (عصام): «إلياس أبو شبكة. البيت سيكون متحنًا

(٣١) سبق أن صدر هذا الفصل مقالات في صحيفة الجمهور البيروتية.
(٣٢) يختصر زاهي وهبي في هذا التحقير والاثنين السابقين إجابات الشعراء المذكورين
من أبو شبكة.

- للمصفور. استطاع أن يعلو ويحطّ ويثور فوق القرميد، في النهار، ١٩٩٦/٢/٣، ص ١٧.
- ١٢٥ ◦ نجم (خريستو): رهاب المرأة في حياة إلياس أبو شبكة وشمره، بيروت، ١٩٩٦.
- ١٢٦ ◦ أبو ديب (كمال): «استعادة روح المغامرة»، في ملحق النهار، ١/١٩٩٧/٢، ص ١٧^(٣٣).
- ١٢٧ ◦ أبي سمرا (محمد): «كتاب واحد منسي في مكبتي»، في ملحق النهار، ١/١٩٩٧/٢، ص ١٢^(٣٤).
- ١٢٨ ◦ «إلياس أبو شبكة: سيرته؛ أعماله؛ آراء وشهادات»، في النهار، ١٥/١/١٩٩٧، ص ١٧.
- ١٢٩ ◦ بزيع (شوقي): «شاعر المصائر المتعارضة»، في ملحق النهار، ١/١٩٩٧/٢، ص ١٥.
- ١٣٠ ◦ بنداويّ (شوقي): «إلياس أبو شبكة (١٩٠٣-١٩٤٧)»، في الأسبوع الأدبي، ٢٢/٢/١٩٩٧، ص ١٢.
- ١٣١ ◦ بولس (متري): «ثلاث قراءات»، في ملحق النهار، ١/٢/١٩٩٧، ص ١٣^(٣٥).
- ١٣٢ ◦ ييضمون (عبّاس): «شياطينه البعيدة»، في ملحق النهار، ١/٢/١٩٩٧، ص ٥-٦.
- ١٣٣ ◦ الحاج (أنسي): «أبو شبكة في قلوبنا»، في ملحق النهار، ١/٢/١٩٩٧، ص ٦.
- ١٣٤ ◦ خليل (إيلي مارون): إلياس أبو شبكة والمرأة. شمره كرسيّ اعترافه، بيروت، ١٩٩٧.
- ١٣٥ ◦ «خمسون الغياب خمسون الأسئلة. كيف تقرأ إلياس أبو شبكة

(٣٣) شهادة في أبو شبكة. وعدد ملحق النهار المذكور هنا هو عدد خاصّ بشاعرنا أدرجت فيه مقالة كمال أبو ديب وسواها مبنية في ما يلي.

(٣٤) الكتاب المعنى هو أقاصي الفردوس.

(٣٥) آراء في ديوانتي القيثارة وظلّوا وقصيلة «أغنية المجد».

- اليوم؟» في ملحق النهار، ١/٢/١٩٩٧، ص ٣.
- ١٣٦ ٥ خوري (إلياس): «الملك والعتبة»، في ملحق النهار، ١/٢/١٩٩٧، ص ١٩.
- ١٣٧ ٥ ذكروب (محمد): «إلياس أبو شبكة: كرامة الشعر، كرامة الشاعر»، في النهار، ١/١٥/١٩٩٧، ص ١٧-١٨.
- ١٣٨ ٥ ذكروب (محمد): «شاعر أول أيار ١٩٢٥»، في ملحق النهار، ١/٢/١٩٩٧، ص ١٧.
- ١٣٩ ٥ الراسي (سلام): «إلياس أبو شبكة كما عرفته»، في ملحق النهار، ١/٢/١٩٩٧، ص ٩.
- ١٤٠ ٥ رفته (فؤاد): «نسمعه، نراه، نتذكره»، في ملحق النهار، ١/٢/١٩٩٧، ص ٨.
- ١٤١ ٥ شاول (بول): «إلياس أبو شبكة (١٩٠٣-١٩٤٧) في ذكرى رحيله الخمسين: مشدود كالعصب، شفاف كنسمة، صافي كينبوع، وملتهب كجمرة موصولة»، في النهار، ١/١٥/١٩٩٧، ص ١٧.
- ١٤٢ ٥ شبانة (عمر): «الكثير من شعره لا يرحل»، في ملحق النهار، ١/٢/١٩٩٧، ص ١٢.
- ١٤٣ ٥ شمس الدين (محمد علي): «مقامه في «الشعراء الملاعين». هذا هو السؤال الذي حرّكتني»، في ملحق النهار، ١/٢/١٩٩٧، ص ٨.
- ١٤٤ ٥ طنوس (جان نعوم): «السّم منّي الموت والروح العذراء تخلّص»، في ملحق النهار، ١/٢/١٩٩٧، ص ١٦.
- ١٤٥ ٥ عبد الأمير (شوقي): «مقام إلياس أبو شبكة»، في النهار، ١/١٥/١٩٩٧، ص ١٧.
- ١٤٦ ٥ عبود (حمزة): «البحث عن شاعر شيوعي اسمه إلياس أبو شبكة»، في ملحق النهار، ١/٢/١٩٩٧، ص ٩.
- ١٤٧ ٥ عبود (حمزة): «يمجدون القيود التي رفضها»، في ملحق النهار،

- ١٤٨٠ عطاالله (فيليب): «تذكريات عن إلياس أبو شبكة في دار المكشوف»، في نهار الشباب، ١٩٩٧/١/٢٨، ص ٣٨-٣٩.
- ١٤٩٠ عقل (فاضل سعيد): «إلياس أبو شبكة المترجم»، في النهار، ١٩٩٧/١، ص ١٩.
- ١٥٠٠ العبد (يمنى): «عصفور وأكثر من صياد»، في ملحق النهار، ١٩٩٧/٢، ص ١٢.
- ١٥١٠ قروح (عيسى): «الشاعر إلياس أبو شبكة رائد الرومانسية في لبنان»^(٣٦).
- ١٥٢٠ كنعان (فؤاد): «يستقي من نفسه أناشيد نفسه»، في ملحق النهار، ١٩٩٧/٢/١، ص ٥.
- ١٥٣٠ مراد (سمير سعد): «منحنٍ على ذاته كترميميس»، في ملحق النهار، ١٩٩٧/٢/١، ص ١٣.
- ١٥٤٠ مسلم (حنّا): «إلياس أبو شبكة لم يذهب إلى صور ولم يكن... شيوعيًا»، في نهار الشباب، ١٩٩٧/٤/١، ص ٥٤.
- ١٥٥٠ موسى (منيف): «إلياس أبو شبكة ناقدًا»، في ملحق النهار، ١٩٩٧/٢، ص ١٤.
- ١٥٦٠ نجم (خريستو): «تجاذب الرُهاب بين المقدّس والمدنّس»، في ملحق النهار، ١٩٩٧/٢/١، ص ٤.
- ١٥٧٠ نعيمة (نديم): «الاستمرار والاستشراق»، في ملحق النهار، ١٩٩٧/٢، ص ٧^(٣٧).
- ١٥٨٠ وازن (عبد): «شاعر الذات الوعرة»، في ملحق النهار، ١٩٩٧/٢/١، ص ١٨.

(٣٦) مقال مخطوط سيُشر هذه السنة في إحدى مجلات دمشق. وللكاتب فصل عن أبو شبكة في مخطوط له سوف يطبع قريبًا هو المجلد الثاني من مؤلفه الذي صدر بعنوان من أهلام الأدب المريمي الحديث، دمشق، ١٩٩٤.

(٣٧) المعنى هنا الاستمرارية في شعر أبو شبكة واستشراقه لما هو مزعم أن يكون.

١٥٩ * حاوي (إيليّا): إلياس أبو شبكة شاعر الجحيم والنميم، بيروت،
سلسلة الشعر العربي المعاصر، رقم ٥، بلا تاريخ.

ملحق

نشير في ما يلي إلى عدد من المقالات والكتب التي عثرنا عليها في
أثناء مطالعاتنا، إلا أننا لم نستطع ضبط مظانها كاملة لعدم توفر المراجع
لدينا وقت تحرير هذا المقال:

١٦٠ * خوري (سامي): إلياس أبو شبكة في غلواء.

١٦١ * في مجلة الجمهور، بيروت، ١٩٣٩، العدد ١٠٨، ص ١١.

١٦٢ * في جريدة الأنوار، بيروت، ١٩٦٧/٢/٢٦.

١٦٣ * في المجلة البطريركية، دمشق، ١٩٧٠، ص ٣٧٨-٣٨١ (٣٨).

١٦٤ * في مجلة الأسبوع العربي، بيروت، ١٩٧٠/٨/١٠.

١٦٥ * في جريدة اللواء، بيروت، ١٩٨٤/١/٣٠، ص ٨-٩.



هذا ما وصلنا إليه حتى الساعة، ولا شك في أنه فاتنا الكثير مما قيل
في أبو شبكة، إلا أننا نأمل أن نكون قد وفرنا الكثير أيضًا لمن يود أن
يكتمل عملنا.

(٣٨) نشكر أختانا الأب فيكتور شلحت إليسوي، نزيل دمشق، الذي راجع لنا المجلة
وأفادنا أن المقالة هي بعنوان «أبو شبكة وأفامي الفردوس»، ومؤلفها المحامي سهيل
أيوب.

صدر عن دار المشرق

